

Wagga 26^{ffaa}..... Lak.11/2010

ՀՀՀԴ զօսԴ. ՓՏԸ 16/ԵՌ.Ի

26th year No. 11/2017



Finfinnee,..... Ebla 07 Bara 2010

፲፻፭፻፯፡ ማያዝና ብቁን ይሰራ ከፌ.፪ ዓ.ም

Finfine,.....April 15, 2018

MAGALATA OROMIYAA L µ E p %o Z Më ; MEGELETA OROMIA

Gatiin Tokkoo Qarshii 3 የትኩረው በ ፳፻ ፳ Unit Price Birr 3	To'annoo Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin Kan Bahe ለመዘመሪያ በአዲሮ ይግዢ እና የሚገልጹ ስምምነት ይ'	Lak. S. Poostaa 21383-1000 ፍ.ቁ.ቁ. 21383-1000 P.O.Box 21383-1000
<u>QABIYYEE</u> <u>Labsii Lakk.209/2010</u> Labsii Bulchiinsa Faayinaansii Mootummaa Naannoo Oromiyaa Lakk. 156/2002 Fooyyeessuuf Bahe Labsii Lakk.209/2010Fuula 1	<u>ማግኘት</u> <u>አዋጅ ቁጥር ፲፻፯፻፲፪</u> አዋጅ ቁጥር ፲፻፯፻፲፪ የአድራሻ በአዲሮ የአንቀጽ መግባር የፌ.ይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር ፲፻፯፻፲፪ ለማሽኑል የወጣ አዋጅ ፳፻፯፻፲፪ ዓ.	<u>CONTENT</u> <u>Proclamation No. 209/2018</u> Proclamation No. 209/2018 A Proclamation provided to Amend the Financial Administration of Oromia National State Proclamation No.156/2010Page1
Labsii Bulchiinsa Faayinaansii Mootummaa Naannoo Oromiyaa Lakk. 156/2002 Fooyyeessuuf Bahe Labsii Lakk.209/2010	<u>አዋጅ ቁጥር ፲፻፯፻፲፪</u> የአድራሻ በአዲሮ የአንቀጽ መግባር የፌ.ይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር ፲፻፯፻፲፪ ለማሽኑል የወጣ አዋጅ	Proclamation No. 209/2018 A Proclamation provided to Amend the Financial Administration of Oromia National State Proclamation No.156/2010
Tumaalee Labsii Qaanolee Raaw-wachiiftuu fi seerota Bulchiinsa Taaksii fi galiitiin walsimsiisuuf, akkasumas tajaajila odiitii keessa bu'a qabeessa taasisuuf Labsii Bulchiinsa Faayinaansii Mootummaa Naannoo Oromiyaa Lak. 156/2002 hojiirra jiru fooyyessuun barbaachisaa ta'ee waan argameef;	<p>የእኔ አስፈላጊ አዋጅ እና የከልለ ተከሳሽ እና የገበ ስም አስተዳደር የወጣ ለማሽኑል እንዲሁም የወሰን አዲት አገልግሎት መጠታማ ለማቅረብ የአድራሻ በአዲሮ የአንቀጽ መግባር የፌ.ይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር ፲፻፯፻፲፪ ለማሽኑል አስፈላጊ ሆኖ በመግኘቱ፡፡</p> <p>ተክክለው በወጣው የአድራሻ በአዲሮ የአንቀጽ መግባር ስት መግባር አዋጅ ቁጥር ፲፻፯፻፲፪ አንቀጽ ይህ(F)(ሀ)መሆኑት የሚከተሉው ተወስኗል፡፡</p>	WHEREAS, it has become necessary to amend the Financial Administration Proclamation No.156/2010 in order to coordinate with regional tax administration system and to enhance the effectiveness of internal audit service.
Akkaataa Heera Mootummaa Naannichaa Fooyya'ee Bahe Labsii Lak. 46/1994 keewwata 49(3)(a) tiin kan kanatti aanu labsameera.		NOW, THEREFORE, in accordance with Article 49(3)(a) of the revised Constitution of National Regional State of Oromia Proclamation No.46/2001, hereby proclaimed as follows:

- 1. Mataa Duree Gabaabaa**
Labsiin kun “Labsii Bulchiinsa Faayinaansii Mootummaa Naannoo Oromiyaa Lakk. 156/2002 Fooyyeessuuf Bahe Labsii Lakk. 209/2010” jedhamee waamamuu ni danda'a.
- 2. Fooyya'iinsa**
Labsiin Lakk. 156/2002 akka armaan gadiitti fooyya'eera.
- 1. Keewwanni 2 (2), (11), (12), (13), (17) fi (21) haqamanii kan kanatti aanuun bakka bu'aniiru:**
- 2(2) “Biiroo fi Hoogganaa Biiroo” jechuun akka duraa-duuba isaatiin Biiroo Maallaqaa fi Walta'iinsa Dinagdee Oromiyaa fi Hoogganaa Biirichaati.
- 2(11) “Yeroo Eggannoo” jechuun raawwii bara baajataa darbe sagantaa, sagantaa gad-aanaa yookiin pirojektoota walqabatee gaaffii kafaltii kaappitaalaa dhiyaate baajata sagantichaa, sagantaa gad-aanaa yookiin baajata pirojektichaa bara darbe irraa kan kaffalamu Adoolessa 1 irraa eegalee kan jiru yeroo guyyota 30 dha.
- 2(12) “Baajata Dabalataa” jechuun bara baajatichaa keessatti raawwii hojiwwan mootummaatiif baajata raggae ol galii sassaabame yookiin deggarsaan argame hojii mootummaa baajanni baasii hin qabamneef yammuu qunnamu yookiin sababa baajanni baasii raggae gahaa hin taaneef baajata dabalataa raggauu dha.
- 2(13) “Herregawan Walitti Qabamoo Biroo” jechuun taaksii fi dhala yookiin adabbii taaksii irratti muramu irraa kan hafe maallaqa mootummaa naannichaaf kaffalamuu qabu kamiyyuu jechuu dha.

- ፩. አዋጅ መሰረት**
ይህ አዋጅ “የኢትዮጵያ ሪፐብሊክ መንግሥት የፌዴራል አስተዳደር አዋጅ ቁጥር ፲፻፯/፭፻፱ ለማሽኑ የወጣ አዋጅ ቁጥር ፲፻፯/፭፻፱” ተብሎ ለጠቅላላ ይችላል::
- ፪. ማሽኑ**
አዋጅ ቁጥር ፲፻፯/፭፻፱ ዘዴ.ሀ
አንድመሸጥነው ተሞክሏል::
- ፫. አንቀጽ ፩ ዓለም አንቀጽ (፩): (፩)**
፣ (፩)፣ (፩)፣ (፩) እና (፩)
ተመርሱው በሚዘተለት ተተከተዋል::
- ፩(፩) “የበርሃቤ ዓለም እና በርሃቤ” ማለት አንድቆዳም
ተከተለው የኢትዮጵያ ፊይይንስ አካሄዣ
ትብብር በርሃቤ ዓለም እና በርሃቤ ነው::
- ፩(፩) “የቃርታ ገዢ” ማለት በለፈው የበቃት
ዓመት ከተከናወነ ጽርመራው፡ ፩-ስ
፽ርመራው ወይም ጽርመራው በተደምሮ
የቀረበው የተታል ከፍጥ ጥያቄ ካለፈው
ዓመት የጀመራው፡ ፩-ስ የጀመራው
ውይም የጀመራው ወይም በቃት ላይ
የሚከፈልበት ከከናወነ ይ ቅን ድምር
ያለው ም ቅናት ገዢ ነው::
- ፩(፩) “ተጨማሪ በቃት” ማለት በበቃት ዓመቱ
ለመንግሥት ሥራውች ማስረጃዎች
ከወደቀው የገቢ በቃት በሌሎ ለመስጠበቅ
ውይም የወጪ በቃት ያልደረሰበት
የመንግሥት ሥራ በማጋጠሙ ወይም
የእደቀው የወጪ በቃት በቁ ባለመሆነ
ግዢናቃት የሚረዳው ተጨማሪ በቃት
ነው::
- ፩(፩) “ለለች ተስተካክለ ሂሳብ” ማለት
ከታክስ እና በታክስ ላይ ከተማለ ወለድ
ውይም መቀመጣ በስተቀር ለከልሉ
መንግሥት ለከልሉ የሚገባ ማናቸውም
ገዢነት ነው::

- 1. Short Title**
This Proclamation may be cited as the “Proclamation No. 209/2018, A Proclamation provided to Amend the Financial Administration of Oromia National State Proclamation No.156/2010”
- 2. Amendment**
The Financial Administration of Oromia National State Proclamation No.156/2010 is hereby amended as follows:
- 1. Article 2 (2),(11), (12), (13), (17) and (21) are deleted and replaced by the following new sub-articles:**
- 2(2) “Bureau and Bureau Head” means the Oromia bureau of finance and Economic cooperation and the bureau head respectively.
- 2(11) “Grace period” means the thirty days period commencing on Hamle 1 of the Ethiopian Calendar during which invoices received for capital activities of a program, sub-program or project carried out in the previous fiscal year may be paid from the previous fiscal year’s capital budget of the program, sub-program or project;
- 2(12) “Supplementary budget” means budget approved to collect additional revenue beyond the revenue already approved for activities of the Government to be carried out in a fiscal year or in situations where budget is required for an activity of the Government to which expenditure budget is not approved or where the expenditure budget approved for an activity is not sufficient;
- 2(13) “Other receivables” means any amount owing to the Regional Government other than tax or interest or penalty on tax;

- 2 (17) “Dhiifama” jechuun taaksii, dhalaa fi adabbii taaksii osoo hin dabalatin herregawan walitti qabamoo biroo, dhalaa fi adabbii isaa dhiifama yookiin bilisa gochuu dha.
- 2(21) “Jijiirraa Baajataa” jechuun mana hojii mootummaa naannichaa tokko keessatti yookiin mana hojii mootummaa naannichaa tokko irraa gara mana hojii mootummaa naannichaa birootti, sanga-taalee, sagantaaleegad-aanaa, piroktoota yookiin hojiiwwan ijoo baasii idilee gidduu fi kanneen sadarkaa git herreega tiin yookiin baajata eegganno irraa jijiirraa baajataa hayyamamee dha.
- 2. Keewwata 2 (28) tti aanee keewwata xiqaan 29 haaraan dabalameera.**
- 2(29) “Gurmaa’insaHojiiBulchiinsa Faayinaansii” jechuun kutalee hojiwwan baajataa, kaf-faltii, herreega, bittaa, bulchiinsa qabeenyaa fi odiitii kan raawwatan jechuu dha.
- 3. Keewwata 5 (12) tti aanee keewwata xiqaan haaraan 13, 14 fi 15 haaraan dabalameera.**
- 5(13) Gurmaa’insa hojii bulchiinsa faayinaansii manneen hojii mootummaa keessa jiru qaama mootummaa ilaallatuu fi Biiroo Paablik Sarviisii fi Misooma Qabeenyaa Namaa Oromiyaaf yaada ni dhiyeessa.
- 5(14) Walitti dhufeenyaa faayinaansii Mootummaa Federaalaa fi Mootummaa Naannoo gidduu jiru ni gaggeessa; ni qindeessa; walsimanii hojiirra ooluu isaanii ni mirkaneessa.

፩(፪) “ምሁዳት” ማለት ታክክን፣ በታክክ ላይ
ወልድና መቀጂ ስራውያር ለለም
ተሰጠበት ምግባር መመሪያ ወይም ነፃ
ማድረግ ነው::

፪(፫) “የበጀት ክዎችው” ማለት ከእኔድ
የመግባሮች መሥራያ በት ወደ
ለላ የመግባሮች መሥራያ በት
፣ የመግባሮች መሥራያ በቶች
በሚያስተዳደሪቶች ንርግራ-ጥቃች
ነርሱኩች ወይም መደብቅ ወጪ
ዋና ውና ተማሪዎች መከከል በእኔዚ
ወሰጥ በሆነዎች መደብ ያረጋግጣም
ከመጠባቅያ በቻት ላይ የሚደረግ
የተፈቀድ የበጀት ክዎችው ነው::

**፪. አንቀጽ ፬ የዚህ አንቀጽ (፩፫) ቅጥል
የሚከተለው አዲስ የዚህ አንቀጽ (፩፪)
ተጨማሪለ::**

፪(፪) “የ፲.፭፯ን አስተዳደር የሥራ ከፍለው”
ማለት የበጀት፣ የክፍያ፣ ምግባር፣
የግዢ፣ የንብረት አስተዳደር እና
የአዲት ተማሪዎችን የሚያከናወነ
የሥራ ከፍለው ዓይነ::

**፪. አንቀጽ ፭ የዚህ አንቀጽ (፩፬) ቅጥል
የሚከተለው አዲስ የዚህ አንቀጽ ፪፣፪
እና ፪፫ አዲስ ተጨማሪለ::**

፪(፫) በመግባሮች መሥራያ በቶች ወሰጥ
የለወጥ የ፲.፭፯ን አስተዳደር የሥራ
ከፍለውን አደረጃቸት ከሚመለከተው
የመግባሮች አካል እና ከተበለከ
ለርስጥና የሰው ሁብት ለማት በር
ሂሳብ የቀርባል::

፪(፬) በፊወራል መግባሮች እና በከልሉ
መግባሮች መከከል የሚደረገው
የ፲.፭፯ን ጉንኑት ይመራል::
የስተቀበራል፣ ተማጥመው ሥራ ላይ
መዋጥውን ያረጋግጣል::

- 2(17) “Remission” means the discharge or release from other receivables due to the Regional Government; other than taxes, interests and penalties on taxes.
- 2(21) “Budget transfer” means an authorized transfer of budget from one public body to another public body, between and among programs, sub-programs, projects or main activities of recurrent expenditure administered by public bodies as well as from contingency budget;”
- 2. New sub-article (29) added following sub-article (28) of Article 2 of the Proclamation.**
- 2(29) Financial administration departments’ mean the departments which undertake the functions of budget, disbursement, account, procurement, property administration and audit.
- 3. Following Article 5 (12) a new sub article 13 , 14 and 15 is added respectively:**
- 5(13) Submit an idea on the organization of the financial administration departments within public bodies,with the concerned public body and the Oromia bureau of Public Service and Human Resource Development;”
- 5(14) Lead, coordinate and ensure harmonization of the financial relations between Federal and Regional Governments;

- 5(15) Akkaataa barbaachisummaa isaatti mana hojii mootummaa horataalee gurguddaa bulchan tokkoo tokkoo keessatti yookiin manneen hojii mootummaa walitti qindeessuun koreen hojii odiitii keessa deeggaru ni hundeesa, aangoo fi hojimaanni krichaa Qajeelfama bahuun ni murteessa.
- 4. Keewwanni 6 (4) haqamee kan kanatti aanuun bakka bu'era:**
- 6 (4) Odiitiin keessa haala bilisummaa hojii eegeen, bu'aa-qabeessa, si'ataa fi diinagdaawaa ta'een raawwatamuu isaa ni mirkaneessa.
- 5. Keewwata 7 (2) tti aanee keewwattoonni xiqqaan 3, 4, 5, 6 fi 7 haaraan dabalamani jiru:**
- 7 (3) Itti gaafatamaa fi ogeeyyii odiitii keessa manneen hojii mootummaa naannichaa sadarkaa naannootti argaman itti waamamni isaanii Biirichaaf ta'a.
- 7 (4) Itti gaafatamaa fi Ogeeyyii Odiitii Keessa tajaajila walinii Waajjira Maallaqaa fi Walta'iinsa Dinagdee Godinaa fi Bulchiinsa Magaalaa Muum mee fi Ol'aanaa itti waamamni isaanii Biirichaaf ta'a.
- 7(5) Itti gaafatamaa fi Ogeeyyii Odiitii keessa tajaajila walinii Waajjira Maallaqaa fi Walta'iinsa Dinagdee Bulchiinsa Magaalaa Muum mee fi Ol'aanaan ala jiran itti waamamni isaanii Waajjira Maallaqaa fi Walta'iinsa Dinagdee Godinaatiif ta'a.
- 7(6) Itti gaafatamaa fi Ogeeyyii Odiitii keessa tajaajila walinii Waajjira Maallaqaa fi Walta'iinsa Dinagdee Aanaa itti waamamni isaa Waajjira Maallaqaa fi Walta'iinsa Dinagdee Godinaaf ta'a.

፩(፪) አንድ አስፈላጊው ለየመንግሥት
መሥራያ ቤቱ በተናጠል ወይም
ለተወሰነ የመንግሥት መሥራያ
በቃቂ በታሪ የውሉጥ አዲትን ተማሪ
የሚያግባ የአዲት ካማቷ የቁቀማል::
**፪. አንቀጽ ፳ የዚህ አንቀጽ (፩) ተመዝ
በሚከተለው አዲስ ተተክቻል::**

፩(፫) የውሉጥ አዲት በነገነት ድ ወጪታማ
፡ ፈጥንና አካሄወቅያዊ በሆነ መንገድ
መከናወነን የረጋግጣል::
**፫. አለንቀጽ ፳ የዚህ አንቀጽ(፩) ተጥለ
አዲስ የዚህ አንቀጽ ድንብ፣ ደንብ፣ እና ዕ
ተጨማሪል::**

፩(፬) በክልል ዘመኑ ያለ የመንግሥት
መሥራያ ቤቶች የውሉጥ አዲት ተለፈ
እና ባለሙያዎች ተጠሪነታቸው
ለበርዱ ይሆናል::
፩(፭) የዘንድ፡አንዳኛ ይረዳ እና የከፍተኛ ይረዳ
ከተማ ገንዘብ እና አካሄወቅ ተብሎር
መሥራያ ቤቶች የውሉጥ አዲት ተለፈ
እና አዲት አገልግሎት ባለሙያዎች
ቻልናቸው ለበርዱ ይሆናል::
፩(፮) የዘንድ፡አንዳኛ ይረዳ የከፍተኛ ይረዳ ከተማ
ገንዘብ እና አካሄወቅ ተብሎር መሥራያ
ቤቶች የውሉጥ አዲት ተለፈ እና አዲት
አገልግሎት ባለሙያዎች ወጪ ያለት
ቻልናቸው ለዘንድ ይሆናል::
፩(፯) የውሉጥ ገንዘብ እና አካሄወቅ ተብሎር
መሥራያ ቤቶች የውሉጥ አዲት ተለፈ
እና አዲት አገልግሎት ባለሙያዎች
ቻልናቸው ለዘንድ ይሆናል::

- 5(15) Setup an independent audit committee either for each public body separately or for group of public bodies, as the context requires, which supports the functions of internal audits.
- 4. Article 6(4) is reoeal and replaced by the following:**
- 6(4) Ensuring that the internal audits are carried out independently, efficiently, effectively and economically;"
- 5. Following Article (2) new sub-article (3), (4),(5),(6) and (7), added respectively:**
- 7(3) At regional level the head and professional staff of internal audits of public bodies shall be accountable to the bureau.
- 7(4) At zone, first and higher level of towns the head and professional staff of internal audit are accountable for bureau.
- 7(5) Other than zone, first and higher level of towns the head and professional staff of internal audit are accountable for zone.
- 7(6) The head and professional staff of internal audit of woreda districts are accountable for zone.

7(7)	Keewwata kana keewwata xiqqaa 1-6 jalatti haala walii-galaatiin kan tumame akku-ma eegametti ta'ee, hojii odiitii keessa ilaalchisee haalli walitti dhufeenyaa Biirichaa fi Manneen hojii mootummaa gidduu jiraachuu qabu Dambii kan murtaa'u ta'a.
6.	Keewwata 9 (4) itti aanee keewwatoonni xiqqaa 5 fi 6 haaraan dabalamaniiru:
9(5)	Tumaan keewwata kana keewwata xiqqaa 3 jiraatus Biirichi amala addaa mana hojichaa tilmaama keessa galchuun galii keessaas sasaabuun akka itti fayyadamu hayyamuu ni danda'a. Haalli raawwii isaa Qajeelfama bahuun kan murtaa'u ta'a.
9 (6)	Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa 5 tiin hanga galii sassaabamee fi maallaqa hojiirra oole gabaasa herregaa mana hojichaa keessatti ifatti adda bahee ibsamuu qaba.
7.	Keewwanni 12 (2) haqamee kan kanatti aanuun bakka bu'eera:
12 (2)	'Manni Marii Bulchiinsaa yaada Hoogganaa Biiroo irraa dhiyaatuun sababni gahaan jiraachuu isaa yoo itti amane herregawwan walitti qabamoo biroo kaffalamu kamiyyuu irraa dhiifama go-chuu ni danda'a.
8.	Keewwata 19 (2) tti aanee keewwatni xiqqaa 3 haaraan dabalameera:
19(3)	Sirni qophii baajata mootummaa koorniyaa tilmaama keessa galchuu qaba.

፩(፩)	በኢ.ሆ አንቀጽ ንዑስና ድ-ቃ አጠቃላይ የተደገኘው እንዲተመለቀ ሆኖ የውሳኔ አይ-ት በተመለከተ የመንግሥት መሥራያ በተቃቂ መከከል የሚፈጸገውን ባንሻነት ነርክር እና የዚም በማውጣው ደንብ ይወሰናል::
፪(፪)	በኢ.ሆ አንቀጽ ንዑስና አንቀጽ (፩) ደንብ በጥርጉም የዚም ማረጋገጫ የመንግሥት መሥራያ በተቃቂ መከከል የሚፈጸገውን የዚም በማውጣው ደንብ ይወሰናል::
፫(፫)	በኢ.ሆ አንቀጽ ንዑስና አንቀጽ (፪) ደንብ መሠረት ለመ ላይ የዋለው የገንዘብ መጠን በመንግሥት መሥራያ በተቃቂ የሚገባ ስፖርት ውስጥ በግልጽ ተለዋዋ መመለከት አለበት::
፬(፬)	አንቀጽ ፪ ንዑስና አንቀጽ (፩) ተመርሱ በሚከተሉት ንዑስና አንቀጽ ተተክሏል::
፭(፭)	የከለለ ካብኬ ክብር ማረጋገጫ በማቅርብበት አስተያየት መሠረት በቀኑያት መሞኑን ካመና የለለች ተስቦበበ ለሰነድ ከፍድ ላይ የሚሸጠ ለይዘገበ ይችላል::
፮(፮)	ከአንቀጽ ፪ ንዑስና አንቀጽ (፩) ተመርሱ የሚከተሉው እና ንዑስና አንቀጽ (፩) ተመርሱ::
፯(፯)	የመንግሥት በጀት በግልጽ ለመገኘት ለታን ከገምነት ውስጥ ያስገባ መሠን አለበት::

7(7)	Without prejudice sub article (1-6) the relationship regarding internal audit of bureau and between public bodies the detail shall be determined by regulation.
6.	The following new sub-articles (5) and (6) are added to of Article 9 of the Proclamation:
9(5)	Notwithstanding the provision of sub-article (3) of this Article, the bureau may allow a public body to expend internally collected revenue taking into consideration the special nature of the work of the public body. The detail shall be determined by a directive issued by the bureau.
9(6)	The amount of money utilized in accordance with sub-article (5) of this Article shall be clearly indicated in the financial report of the public body."
7.	Article 12 (2) is repealed and replaced by the following.
12(2)	The council of Regional administration may for good cause and upon the recommendation of bureau head remit other receivable.
8.	The following new sub-article (3) is added following sub-article (2) of Article 19:
19(3)	Gender issues shall be taken into consideration during public budget preparation.

9.	Keewwanni 23 (1) haqamee kana kanatti aanuun bakka bu'eraa:	፩. አንቀጽ ፳፻ የዚህ አንቀጽ (፭) ተወርሃ በሚከተለው እና የዚህ አንቀጽ (፭) ተተክቻል፡፡	9. Article 23(1) is repealed and replaced by the following:
23 (1)	Hoogganaan Biirichaa:	፪(፭) የብር ስላዕው፡፡	23(1) The Bureau head:
(a)	Mana hojii mootummaa tokko keessatti baajata sagantaa, sagantaa gad-aanaa, pirojeek-tii yookiin hojii ijoo baasii idilee tokko irraa gara sagantaa, sagantaa gad-aanaa, pirojektii yookiin hojii ijoo baasii idilee biraatti;	(ሀ) በእንደ የመንግሥት መሥራያ በት ወሰኑ በፍትነት ከኩረድ ፖርማዎም፡ የዚህ ፖርማዎም የሚፈለጉት ወይም የመፈጸም ወጪ የኩረድ ፖርማዎም፡ የዚህ ፖርማዎም የሚፈለጉት ወይም የመፈጸም ወጪ የኩረድ ፖርማዎር፡፡	(a) Transfer budget from one program, sub program, project or main activities of recurrent expenditure to another program, sub program, project or main activities of recurrent expenditure within a public body;
(b)	Baajata gulantaawwan baasii sagantaa yookiin sagantaa gad-aanaa tokko keessa jiran irraa gara biraatti;	(ለ) በእንደ ፖርማዎም ወይም የዚህ ፖርማዎም ወሰኑ ከስተ የወጪ መፈጸም በይት ከኩረድ ወደ ለሉ ለማዘዣዎር፡፡	(b) Transfer budget between items of expenditure within a program or sub-program;
(c)	Waggoottan darban keessatti baajata raggae fi bara baajaticha keessatti baasii kaappitaalaa sagantaa, sagantaa gad-aanaa yookiin pirojektii baajatni hin qabamneef baajata dirqamawwan hafan raawwachiisuuf oolu baajata mana hojichaaf raggae sagantaa, sagantaa gad-aanaa yookiin pirojektii irraa;	(ሐ) አስቀድሞ በሳት ቀመታት ለቦወቂ እና በበቅት ዓመቱ በይት ለአተማለት ፖርማዎም፡ የዚህ ፖርማዎም ወይም የሚፈለጉት ከተታል ወጪ ቁል ግዢታዎች ማስፈጸሚያ የሚመል በይት ለአስፈላጊ መሥራያ ቤት ከወቂ የሚፈለጉም፡ የንዑስ ፖርማዎም ወይም የሚፈለጉት በይት ለማዘዣዎር፡፡	(c) Transfer the budget approved for a program, sub program or project of the public body to finance pending obligations pertaining to capital expenditure of a program, sub program or project approved in previous years for which no budget is allocated in the current fiscal year;
(d)	Sagantaaleen mana hojii mootummaa tokko keessa jiran yammuu walitti dabalaman yookiin yammuu gargar bahan baajaticha tokko irraa gara biraatti; jijiiruu ni danda'a.	(መ) በእንደ የመንግስት መሥራያ ቤት ሥር ያሉ ፖርማዎች ለዋና ወይም ለተማለ በይቱት ከኩረድ ወደ ለሉ ለማዘዣዎር ሥልጣን ተሰጥቶል፡፡	(d) Transfer budget to a newly created program where programs under a public body merge or split.
10.	Keewwanni 24 haqamee kan kanatti aanuun bakka bu'eraa:	I. አንቀጽ ፳፻ ተወርሃ በሚከተለው እና አንቀጽ ተተክቻል፡፡	10. Article 24 is repealed and replaced by the following:
24	Jijiiraa Baajataa Manneen Hojii Mootummaa Giddutti Raawwatamu Hoogganaan Biirroo sababoota armaan gadiitiin baajanni mana hojii mootummaa tokkoo irraa gara baajata mana hojii mootummaa biraatti akka jijiiraa muu hayyamu ni danda'a;	፪(፭) የመንግሥት መሥራያ ቤት መከከል የሚፈለግ የብር ተወርሃ የብር ስላዕው በሚከተለት ምክንያቶች የእንደ የመንግስት መሥራያ ቤት በይት ወደ ለሉ የመንግስት መሥራያ ቤት በይት እንዲያወር ለፈጸል፡፡	24. Budget Transfers between Public Bodies “The Bureau Head may authorize the transfer of budget from one public body to another public body under the following conditions:
24(1)	Hanqina baajata mana hojii mootummaa tokko keessatti qunname salphisuudhaaf bara baajatichaatti baajata mana hojii mootummaa biraatiif raggae fi hojiirra osoo hin oolin hafe jijiiruuudhaan ittifayyadamuu barbaachisaa yammuu ta'uun fi kunis baajata dabalataa kan barbaachiseef dursee kan raggae sagantaa, sagantaa gad-aanaa, pirojektii yookiin hojiirwan ijoo baasii idilee ta'uun isaa yammuu mirkanaa'u;	፪(፭) የእንደ የመንግስት መሥራያ ቤት ወሰኑ ያጋጠሙን የብር በይት እተፈት ለማቻለል በይቱት ዓመቱ ለሉ የመንግስት መሥራያ ቤት የወቂ እና ጥቅም ለይ ያልፈለገ በይት ለማዘዣዎር መጠቀም እስፈላጊ ለሚና ይህም ተጨማሪ በይት ያጠፈለው ቁል ለቦወቂ ፖርማዎም፡ የዚህ ፖርማዎም የመፈጸም ወጪ የኩረድ ፖርማዎር፡፡	24(1) Where it is necessary to transfer unspent budget approved for one public body for that fiscal year to meet shortfall in another public body's budget, provided that such additional budget is needed for a previously approved program, sub-program, project or main activities of recurrent expenditure.

24(2) Baroota darban keessatti baajata raggaee fi bara baajatichaatti sagantaa, sagantaa gad-aanaa, piroektii yookiin hojiwwan ijoo baasii idilee baajanni hin qabamneef dirqamawwan hafan raawwachiisuuf kan oolu gaaffiin baajataa kan dhiyaate yoo ta'e;

24(3) Sagantaaleen manneen hojii mootummaa jala jiran yammuu walitti dabalamen yookiin yammuu gargar bahanii fi baajata tokko irraa gara biraatti jijiiruun barbaachisaa ta'e yammuu argamu.

11. Keewwanni 27 haqamee kan kanatti aanuun bakka bu'eera:

27. Turmaata Raggasisa Baajataa

27 (1)'Caffeen mootummaa naannichaa hanga jalqaba bara baajatichaatti baajata waggaa osoo hin ragaasisin kan turu yoo ta'e hanga Caffeen baajata waggichaa ragaasisutti sagantaa, sagantaa gad-aanaa, piroektii fi hojiwwan ijoo baasii idilee bara baajataa darbe hayyamame raawwachiisuuf maallaqa barbaachi-su ji'a jia'an Hoogganaa Bii-rootiin hayyamamee faayidaa irra ni oola.

27(2) Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqa 1 tiin maallaqni dabarfame baajata waggaa Caffeen raga'u irraa ni hir'ifama.

12. Keewwanni 33 haqamee kan kanatti aanuun bakka bu'eera:

33. Yeroo Egganno Baajata Kaappitaalaaf Kennamu Bara baajata tokko keessatti raawwii sagantaa, sagantaa gad-aanaa yookiin pirojektiin walqabatee gaaffiin kaffaltii baasii kaappitaalaah dhiyaatu barri baajataa erga dhumee booda guyyoota 30 keessatti baajata kaappitaala sagantaa, sagantaa gad-aanaa yookiin piroektii bara darbe irraa herregamee kaffalamuu ni danda'a.

፳፭(፩) አስተዳደር በላት ዓመታት ለወደቀ እና በዚት ዓመቱ በቃት ለልተዋወጣት ጽርግራም፡ ጽዴሰ ጽርግራም፡ ጽርሱት ወይም የመድቦች ወጪ ወና ወና ተማሪት ተረጋግጧት ተረጋግጧት ማስፈጸሚያዎች የሚውል በቃት ጽዋቅ የቀረበ እንደሆነ፡፡

፳፭(፪) በተለያየ የመግባርና መሠረም በኋላ ሆኖ ጽርግራምና ለዋህዳ ወይም ለተማስረጃ በቃቱ ከእኔና ወደ ለላ እንዲያዋወር ማድረግ አስፈላጊ ሆኖ ለገኘ፡፡

፩፪. አንቀጽ ፳፭ ተወርሱ በሚከተሉው አንቀጽ አንቀጽ ተተክቻል፡፡

፩፪ የቀረብ መቆዳች መዘግየት፡-

፩፪ (፩) የከልለ ምክር ቤት እስከ እስከ የቀረብ ዓመት መቆመረው የዓመቱን በቃት ለያወደውው ቤተን ምክር ቤቱ የዓመቱን በቃት እስከያወደውው ድረስ፣ ቅድሞስል ለተጨፍነ ጽርግራምና፡፡ ጽዴሰ ጽርግራምና፡ ጽርሱት እና የመድቦች ወጪ ወና ተማሪት ማስፈጸሚያዎች የሚውል ጽዴሰ በበር ሂሳብ እና የተፈጻሚ የቅርቡ ተቀኑ ለመፈጸም፡፡

፩፪(፪) በዚህ አንቀጽ ጽዴሰ አንቀጽ (፩) መመረት የተለለው ጽዴሰ የከልለ ምክር ቤት ከሚቆዳውው የዓመቱ በቃት ለይፈጸም፡፡

፩፫. አንቀጽ ፳፮ ተወርሱ በሚከተሉው አንቀጽ ተተክቻል፡፡

፩፫. ለተታል በቃት የሚሰጥ የጀርቻ ገዢ በእኔና የቀረብ ዓመት ወሰኑ ከተከናወ ጽርግራም፡ ጽዴሰ ጽርግራም፡ ጽርሱት ወጪ በተያዙዎ የቀረበ የጀርቻው የተታል ወጪ ከኩና የወደቀ የቀረብ ዓመቱ ካለው ባለው ባለው ባለው ባለው ከተመናቀው ዓመት የጀርቻው፡ የጀርቻው የቅርቡ ተቀኑ ለመፈጸም፡፡

24(2)where a budget is requested to finance pending obligations of a program, sub-program, project or main activities of recurrent expenditures approved in previous years for which no budget is allocated in the current fiscal year.

24(3)where it is necessary to transfer a budget from one public body to the other due to merge or split of programs of a public body."

11. Article 27 is repealed and replaced by the following:

27.Delay in Budget Approval

27(1)If the Caffee had not approved the annual budget until the beginning of the new fiscal year, budgets for previously approved programs, sub programs, projects or main activities of recurrent expenditure shall be utilized upon appropriation by the bureau until the annual budget is approved by the Caffee.

27(2)The amount disbursed pursuant to sub-article (1) of this Article shall be deducted from the annual budget to be approved by the caffee."

12. Article 33 is repeal and replaced by the following.

33. Grace Period for Capital Budget Payments of invoices in connection with capital expenditure of a program sub-program or project carried out in a fiscal year may be made in the 30 days period following the end of the fiscal year on the account of the capital budget of the program, sub-program or project of the preceding fiscal year."

13.	Keewwanni 46 haqamee kan kanatti aanuun bakka bu'era:	II.	አንቀጽ ፪፭ ተወርሃ በሚከተለው እንቀጽ ተተካቸል::
46.	Wal-Dandeessisuu		፩፪(፩) በታክስ እና የተደገገው እንዲጠበቀ ሁም የሚከተሉት ገዢ መግለጫ የለበትን ገዢዎን ከመንግሥት ይፈጸጋል ለማሳሌ ተከኔሮ ማሆነ መግለጫ መግለጫ ይችላል::
46(1)	Seerota taaksiitiin kan tumame akkuma eegametti ta'ee, maallaqa mootummaaf kaffalamuu qabuu fi idaa mootummaa irraa barbaadamuuf wal dandessisuun ni danda'ama.		፩፪(፪) በዚህ እንቀጽ ፩፪(፩) እንቀጽ (፩) መሠረት የሚችሉው የገንዘብ መጠን በመንግሥት የሂሳብ ላይ ውስጥ በግልጽ ተለያቶ መመልከት አለበት::
46(2)	Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa 1 tiin hammi maallaqa wal dandeessifamuu gabaasa herreega mootummaa keessatti ifatti adda bahe ibsamuu qaba.	III.	አንቀጽ ፫፭ ተወርሃ በሚከተለው እኩል አንቀጽ ተተካቸል::
14.	Keewwanni 55 haqamee kan kanatti aanuun bakka bu'era:		፩፪(፫) ወደ ካርታ ለለመለወጥ የከልለ ምክር ቤት ከከልለ መንግሥት የለማት ድርጅቶች የሚረዳበትን ዕዳ ውደ ካርታ ለመለወጥ ይችላል::
55)	Idaa Gara Kaappiitaalaatti Jijiiruu Idaa mootummaan dhaabiblee misoomaa mootummaa irraa barbaadu Manni Marii Bulchiinsaa gara kaappitaalaatti jijiiruu ni danda'a.		፩፪(፬) ከነ፪፪ የሚከተሉት እኩል እኩል ተጨማሪው ተጥሎው ያለት የኖር እንቀጽ እንደ ቅደም ተከተለው ተስተካከል::
15.	Keewwata 65 tti aanee keewwattooni 66 fi 67 haaraan dabalamuu keewwatooni itti aananii jiran waljalaa siiqanii kan dubbifaman ta'a.		፩፪(፭) የሥራ ቅደምት በዚህ እዋጅ እና ይህንን እዋጅ ለማስፈጸም በወጪ ድንጋጌ እና መመራወያዎች የተዘረዘሩውን የፋይናንስ አስተዳደር ሥርዓት ይበልጥ ወጪታማ ለማግለጫ በሚመለከታቸው የመንግሥት አካላት መከከል የሥራ ቅደምት ሌሎች ይገባል::
66)	Qindoomina Hojii Tumaalee Labsii kanaa, Dambii fi Qajeelfamoota Labsicha raawachiisuuf bahaniin sirna bulchiinsa faayinaansii diriiire caalmaatti bu'a qabeessa gochuuf qaamolee mootummaa dhimmi ilaallatu kamiyyuu Biiricha waliin qindoominaan hojjachuuuf dirqama qabu. Raawwiin isaa Qajeelfama bahuun kan murtaa'u ta'a.		፩፪(፮) የኢትዮጵያ አስተዳደር አስተዳደር በኢትዮጵያ አስተዳደር አስተዳደር መመራት የሚመጣው ድንጋጌ የተዘረዘሩው የመንግሥት የፋይናንስ አስተዳደር ሥርዓት ይበልጥ ቅልጻ እና ወጪታማ እንዲሁን ለማግለጫ የሚያስፈል የኢትዮጵያ አስተዳደር በስራ ተቀባዩ ገዢ እንዲወሰን ያደርጋል::
67)	Maloota Elektirooniksiitiin Fyyadamuu Biirichi Labsii kanaa fi labsicha raawachiisuuf dambii bahuun sirna bulchiinsa faayinaansii diriiire daran si'ataa fi bu'a qabeessa taasisuuf kan dandeessisan maloota elektirooniksii akka hojiirra oolu ni taasisa.		፩፪(፯) የኤሌክትሮኒክስ አስተዳደር በኤሌክትሮኒክስ አስተዳደር አስተዳደር መመራት የሚመጣው ድንጋጌ የተዘረዘሩው የመንግሥት የፋይናንስ አስተዳደር ሥርዓት ይበልጥ ቅልጻ እና ወጪታማ እንዲሁን ለማግለጫ የሚያስፈል የኤሌክትሮኒክስ አስተዳደር በስራ ተቀባዩ ገዢ እንዲወሰን ያደርጋል::

13.	Article 46 is repeal and replaced by the following article
46.	Set-Off
46(1)	Without prejudice to the relevant provisions of the tax laws, Public Money due to the bureau set-off the debt owed by creditors of government against confirmed debt of the government to such creditors.
46(2)	(Notwithstanding the provision of sub-article (1) of this Article, amount money to be set off shall shown in the financial report of the government.)
14.	Article 55 is repealed and replaced by the following:
55)	Conversion into Capital The council of regional Administration may convert debts owed to the regional Government by public enterprises into capital.)
15.	Following Articles 65 a new sub article 66 and 67 are added; the subsequent articles shall be read by moving from each other respectively:
66)	Co-ordination of Activities There shall be co-ordination of activities among the concerned public bodies to make more effective the financial administration system set by this Proclamation, the Regulation and issued hereunder.)
67)	Using Electronic Methods To enhance the efficiency and effectiveness of the public finance administration system introduced by this Proclamation and the Regulations to be issued hereunder, the bureau shall promote the extensive use of electronic methods.)

16. Keewwata 68 tti aanee keewwatni 69 haaraan dabalamee keewwattootni itti aananii jiran waljalaa siqanii kan dub bifaman ta'a.
69. Adabbiawan Bulchiinsaa
- 69 (1) Ittigaafatamummaan seerota biroo keessatti tumame akkuma eegametti ta'ee; namni mana hojii mootummaa kamiyyuu keessatti muudame yookiin ramadame Labsii kanaa fi bu'uura labsichaan dambii fi qajeelfamoota bahan irratti hundaa'ee karoora fi gabaasa herreegaa Hoogganaan Biirrof yookiin odiitara alaaf kan hin dhiyeessine yookiin dhiyaachuu isaa kan hin mirkan-eessine yookiin bu'uura gabaasa odiitii alaa yookiin odiitii keessaatiin ibsameen tarkaanfi barbaachisaa kan hin fudhanne yookiin tarkaanfin fudhaatamuu isaa kan hin mirkaneessine yoo ta'e ittigaafatamummaa isaa haalaan bahuu dhabuu isaatiin akkuma haala isaatti maallaqa qarshii 5,000.00 hanga 10,000.00 gahuun ni adabama.
- 69 (2) Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa 1 tiin adabbiin bulchiinsaa murtaa'u tokkoon tokkoon gochaa raawwata-mee irratti yoo ta'u, dirqama seeraan irra kaa'ame bahuu dhabuun yeroo sadii ol namni adabbiin bulchiinsaa irratti murtaa'e ittigaafatamummaa irraa akka ka'u Hoogganaan Biirro akkaataa barbaachi-summaa isaatti muudamaa yoo ta'e Pirezidaantii Mootummaa Naannichaatiif, muudamaa yoo hin taane Biirro Paablik Sarviisii fi Misooma Qabeenya Namaa tiif gaaffii ni dhiyeessa.
- 69(3) Hoogganaan Biirro bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa 1 fi 2 tiin adabbiawan bulchiinsaa ni raawwata; ni raawwachiisa; raawwiin isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.

፩፪. አንቀጽ ፭ች ቅጥሎ እናስ አንቀጽ ፭፻
ተጨማሪው ቅጥሎው የሰት ነገር አንቀጽ
አንድቆዳም ተከተለዋው ቅጫዬታዎች::

፪፪. አስተዳደርዋ ቅጣቶች

፪፪ (፩) በማግኘትውም የመንግሥት መሠረት ቤት
የተሻሙ ወይም የተመደበ ለው በዘመ
አዋጅ እና በአዋጅ መሠረት በወጪት
ይጠበቅ እና መመሪያዎች መሠረት እና
ሁኔታው ዕቅድ ወይም የሚጥበ ስጋርት
በዚህ ዕቅድ ወይም ለውጥ እና ተር
የለቀረበ ወይም መቅረብን ያሳይነው
ውይም በውጥ እና ቤት ወይም በውጥ
እና ቤት ስጋርት በተመለከተው መሠረት
አስፈላጊውን እርምጃ ያልመሰድ ወይም
እርምጃ መወሰኑን ያሳይነው እና ሆኖ
ሻለፊትና በአግባብ ባለሙያዎች ከዚ
ሽጭ ለስት በር ገዢ በማረጋገጫ ቅጣት
ይቀጥል::

፪፪(፪) በዘመ አንቀጽ ፳ዕስ አንቀጽ (፩)
መሠረት የሚጠል አስተዳደርዋ
ቅጣት በእያንዳንዱ ተግባር ልክ
የሚጠል ስሜን፣ በአገልግሎትን
ግሎታ ባለሙያዎች ከስተት ዘመ በለይ
አስተዳደርዋ ቅጣት የተመለከት ለው
ከሻለፊትና እና የበር ልክ ቅጥሎ እና
አግባብነቱ ለስልለ ጽዑልግንት-ውይም ለ
እርምጃ ተብለኝ ስርዓትና የሰው ሁጻት
ልማት በር ጥያቄ ያቀርባል::

፪፪(፫) በር ልክ ቅጥሎ በዘመ አንቀጽ ፳ዕስ
አንቀጽ (፩) እና (፪) መሠረት የሚጠል
አስተዳደርዋ ቅጣቶችን ይጥላል:
፡ እና የሰው ያስፈልጊዎች፣ ይህንን
ለማስፈልግም የሚያስችል ከርባር ደንብ
ይመጣል::

16. Following Article 68 new article 69 is added, and the subsequent article shall be read by moving away from each other consecutively.
- 69. Administrative Penalties**
- 69(1) Where any person appointed to or employed by a public body, who should have but failed to submit or ensure the submission of plans or financial report to the bureau head or external auditor, failed to take corrective measures based on audit findings of internal or external audit or ensure that such measures are taken, in accordance with this Proclamation, the Regulations and Directives issued hereunder, as the case maybe, breaches duty and shall be liable to administrative penalty of Birr 5,000 to 10,000.
- 69(2) The administrative penalty to be imposed pursuant to sub-article (1) of this Article shall be for each instance of breach of duty and if a person has been penalized for failing to discharge his duty for more than three times the bureau shall request the Regional President or Oromia Public Service and Human Resource Development, as the case maybe, to dismiss such person.
- 69(3) The Bureau Head shall impose and cause the enforcement of the administrative penalties provided for under sub-articles (1) and (2) of this Article and issue a regulation for proper implementation thereof.

- 3. Seerota Raawwatiinsa Hin Qabaanne**
 Labsiin, Dambii, Qajeelfamoonnii fi barmaatileen hojji Labsii kanaan walfaalles-san kammiyyuu dhimmoota Labsii kanaan hammataman irratti raawwatiinsa hin qabaatan.
- 4. Yeroo Labsichi Hojjirra Itti Oolu**
 Labsiin kun guyyaa Magalata Oromiyaa irratti maxxanfamee bahe irraa eegalee hojjirra kan oolu ta'a.

Finfinnee
 Ebla 07, Bara 2010
 Lammaa Magarsaa
 Pirezidaantii Mootummaa Naanno Oromiyaa

- ፩. ተፈጻሚነት የለላቸው ማቅረብ**
 ከዚህ አዋጅ የር የሚፈጸሱ ማናቸውም
 አዋጅም፡ ይንበት፡ መመሪያዎች
 እና ለማግኘት አስራርች በዚህ
 አዋጅ በተከተተት ላይ ተፈጻሚነት
 አይቀራቸውም፡፡
- ፪. አዋጅ የሚያስቀርብ ጊዜ**
 ይህ አዋጅ በመገለጹ እርማት,
 ከታተሙበት ቀን ይምር ለማድረግ ላይ
 የሚመልክ ይሆናል፡፡
- ፳፻፭፭**
ሚያዘው ንት ቀን ይሰጣል ዓ.ም
ለማ መገኘቱ
የእርማት በአሁራዊ ካልተዋ
መንግሥት ገዢዎች

- 3. Non -applicability**
 No law, regulation, directives or practices inconsistent with this proclamation shall have effect with respect to matters provided for in this proclamation.

- 4. Effective Date**
 This Proclamation shall come into force as of its publication on Megeleta Oromia.

Fifinnee
 April 15, 2018
 Lema Megersa
 President of the National Regional State of Oromia

©Waajjira Caffee Oromiyaatiin Kan Maxxnafame
 በመሬት እርማት ዓ/ቤት የታተሙ
 Published by The Secretariat of “Caffee” Oromia
 Waxabajjii 27 Bara 2010 / ለኔ ድንብ ቀን ይሰጣል / July 3, 2018